

Gall Bladder Removal Surgery

Surgery to remove your gall bladder is called **cholecystectomy**. The gall bladder is an organ on the right side of your upper abdomen. The gall bladder may need to be removed when there are stones in it or in the duct leading from the gall bladder. The stones may cause swelling or infection.

There are two ways to do this surgery. Ask your doctor which way your surgery will be done.

- **Laparoscopic gall bladder removal surgery**

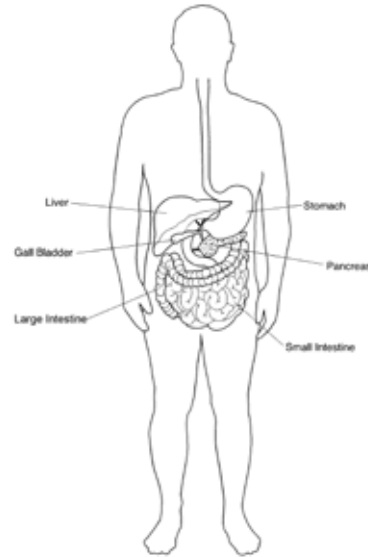
Three or four small incisions are made in the abdomen. The doctor uses a camera and tools through the incisions to remove the gall bladder. With this type of surgery, you may recover faster, have less pain, less scarring and fewer wound problems. Often you will go home within 24 hours after surgery.

- **Open gall bladder removal surgery**

A larger incision is made below the ribs on the right side of the abdomen. The doctor works through this incision to remove the gall bladder. You may stay in the hospital for up to 3 days after surgery.

To Prepare

- Tell your doctor all the medicines you are taking. Be sure to include any prescription or over the counter medicines, vitamins and herbs.
- You may be told **not to take any aspirin or ibuprofen** a few days before your surgery.
- Ask your doctor if you are to take any of your medicines the morning of your surgery. If so, take with small sips of water only.
- Do not eat or drink anything, including water, after midnight the night before your surgery.
- If you have any allergies to medicines, foods or other things, tell the staff before your surgery.



Cirugía de extirpación de la vesícula biliar

La cirugía para extirpar su vesícula biliar se llama **colecistectomía**. La vesícula biliar es un órgano del lado derecho de la parte superior del abdomen. Es posible que se deba extirpar la vesícula biliar cuando tenga piedras dentro de ella o en el conducto que proviene de la vesícula biliar. Las piedras pueden causar hinchazón o infección.

Hay dos maneras de realizar esta cirugía. Pregúntele a su médico de qué manera se realizará su cirugía.

- **Cirugía laparoscópica para extirpar la vesícula biliar**

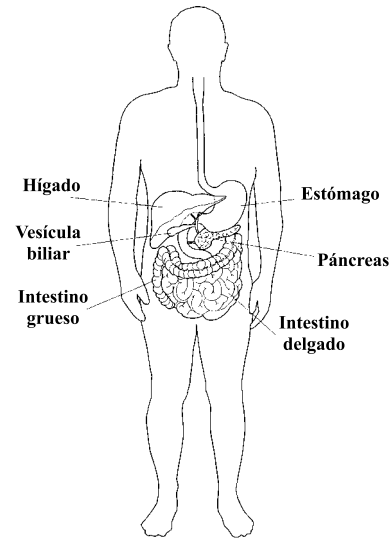
Se realizan tres o cuatro incisiones pequeñas en el abdomen. El médico inserta una cámara y herramientas a través de las incisiones pequeñas para extirpar la vesícula biliar. Con este tipo de cirugía, se puede recuperar más rápido, tener menos dolor, menos cicatrices y menos problemas en las heridas. A menudo, se irá a casa dentro de 24 horas después de la cirugía.

- **Cirugía abierta para extirpar la vesícula biliar**

Se realiza una incisión más grande debajo de las costillas al lado derecho del abdomen. El médico trabaja a través de esta incisión para extirpar la vesícula biliar. Puede estar en el hospital hasta 3 días después de la cirugía.

Preparación

- Infórmele a su médico sobre todos los medicamentos que está tomando. Asegúrese de incluir cualquier medicamento de venta con y sin receta médica, vitaminas y hierbas que tome.
- Es posible que le pidan que **no tome aspirina o ibuprofeno** un par de días antes de su cirugía.
- Pregúntele a su médico si puede tomar sus medicamentos la mañana de la cirugía. De ser así, tómelos sólo con pequeños sorbos de agua.
- No coma ni beba nada, ni siquiera agua, después de la medianoche anterior a la cirugía.
- Si tiene alergias a medicamentos, alimentos u otras cosas, dígaselo al personal antes de la cirugía.



During Surgery

- You will wear a hospital gown.
- An IV (intravenous) tube or catheter is put into a vein in your arm for giving medicine and fluids.
- You are taken on a cart to the surgery room. You are helped onto the surgery table. A belt may be put over your legs for your safety.
- You will be given medicine so you will sleep through the surgery. The medicine is given through the IV or by using a face mask.
- Your abdomen is cleaned and sheets are put over you to keep the area clean.
- The incision(s) are made.
- Your gall bladder is removed.
- The incision(s) are closed with stitches, staples or special tapes called steri-strips.
- A bandage is put over the stitches or staples.

After Surgery

In the Hospital

- You are taken to the recovery room where you are watched closely until you wake up and are doing well.
- Your breathing, blood pressure and pulse are checked often.
- Your doctor will talk to you about your surgery.
- If you are going home the day of surgery, the medicines given during the surgery will make you sleepy. You will need to have an adult family member or friend take you home for your safety.
- If you have the large incision, you will be taken to your hospital room. You may have a drain in place near your incision. This will be checked and emptied by the nursing staff. Often the drain is removed before you leave the hospital.

Durante la cirugía

- Usará una bata de hospital.
- Se le colocará un tubo intravenoso o catéter en una vena del brazo para administrarle medicamentos y líquidos.
- Será llevado en una camilla a la sala de operaciones. Se le ayudará a recostarse en la mesa de operaciones. Es posible que se le ponga un cinturón en las piernas para su seguridad.
- Se le administrará un medicamento para que duerma durante la cirugía. Este se administrará por vía intravenosa o a través de una mascarilla.
- Se le limpiará el abdomen y se le colocarán sábanas encima para mantener el área limpia.
- Se hará(n) la(s) incisión (incisiones).
- Se le extirpará la vesícula biliar.
- Las incisiones se cerrarán con puntos, grapas o cintas especiales llamadas cintas estériles.
- Se pondrá un vendaje sobre los puntos o grapas.

Después de la cirugía

En el hospital

- Se le llevará a la sala de recuperación donde se le observará atentamente hasta que despierte y se sienta bien.
- Se le controlarán con frecuencia la respiración, la presión arterial y el pulso.
- Su médico conversará con usted sobre su cirugía.
- Durante la cirugía le administrarán medicamentos que le harán sentir sueño. Si se va a casa el día de la cirugía, por su seguridad, deberá ir a su casa acompañado por un familiar o amigo adulto.
- Si le hicieron la incisión grande, será llevado a su habitación en el hospital. Es posible que tenga un drenaje cerca de su incisión. Este será revisado y vaciado por el personal de enfermería. En general, se retira el drenaje antes de que se vaya del hospital.

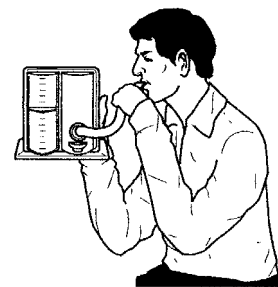
At Home

- Rest. Increase your activity each day.
- Take your medicines as directed by your doctor.
- Call your doctor to schedule a follow-up visit.
- **You can take a shower 2 days after your surgery. Do not** take a tub bath for one week after your surgery.
- If you have a bandage over your incision, it will be removed after the second day. You do not need to replace the bandage unless you were told to do so by your doctor or nurse. The nurse will teach you to change the bandage if needed. **If you have steri-strips** over your incision, leave them alone. They should fall off on their own in 7 to 10 days.
- Neck or shoulder pain after the laparoscopic surgery is common from the air that was put into your abdomen during surgery. Rest and use heat on your shoulder to ease the pain. Raise your head and shoulders up on several pillows.
- It may be hard for you to have a bowel movement after surgery. Walking and eating high fiber cereals, beans, vegetables and whole grain breads will help. Drinking prune juice may also help.

- You may be taught to do deep breathing and coughing exercises to keep you from getting a lung infection after surgery. Deep breathe and cough every hour while you are awake and if you wake up during the night. Use a pillow or folded blanket over your incision for support when you deep breathe and cough.



Coughing



Incentive spirometer

- **Do not** lift objects over _____ pounds for _____ days.
- **Do not** drive until your doctor tells you that you can. Be sure you are no longer taking prescription pain medicine when you start driving.
- Talk to your doctor or nurse about other activity limits, such as returning to work or walking up stairs.

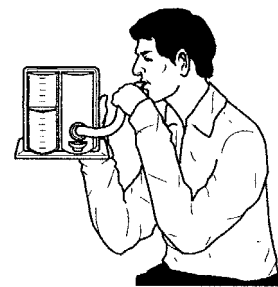
En casa

- Descanse. Aumente sus actividades todos los días.
- Tome los medicamentos según las indicaciones de su médico.
- Llame a su médico para programar una visita de control.
- **Puede ducharse 2 días después de la cirugía. No** tome baños de tina durante una semana después de la cirugía.
- Si tiene un vendaje sobre su incisión, será retirado después del segundo día. No necesita reemplazar el vendaje a menos que su médico o enfermera le haya dicho que lo haga. La enfermera le enseñará a cambiar el vendaje si es necesario. **Si tiene cintas estériles** en su incisión, no las toque; se saldrán solas dentro de 7 a 10 días.
- Es común sentir dolor de cuello u hombros después de una cirugía laparoscópica debido al aire que entró en su abdomen durante la cirugía. Descanse y aplique calor en su hombro para aliviar el dolor. Mantenga la cabeza y los hombros en alto sobre varias almohadas.
- Es posible que le sea difícil evacuar el vientre después de la cirugía. Le ayudará caminar y comer cereales con alto contenido de fibra, frijoles, verduras y pan integral. También puede ser útil beber jugo de ciruelas.

- Es posible que le enseñen a hacer ejercicios de respiración profunda y tos para evitar que contraiga una infección pulmonar después de la cirugía. Respire profundo y tosa cada hora mientras esté despierto y si despierta durante la noche. Use una almohada o una manta doblada sobre su incisión para dar apoyo cuando respire profundo o tosa.



Toser



**Espirómetro
de incentivo**

- **No** levante objetos de más _____ meters (_____ libras) durante _____ días.
- **No** conduzca hasta que su médico le diga que puede hacerlo. Asegúrese de haber dejado de tomar analgésicos de venta con receta cuando comience a conducir.
- Hable con su médico o enfermera acerca de las restricciones impuesta a otras actividades, tales como volver al trabajo o subir escaleras.

Call your doctor right away if you have:

- Pain in your abdomen or shoulder area that does not go away or gets worse
- Increased redness, bruising or swelling
- A fever over 101 degrees F
- Vomiting
- Chills, a cough, or you feel weak and achy
- Skin that is itchy, swollen skin or has a rash
- Trouble having a bowel movement or have diarrhea often

Call 911 right away if:

- Your incisions come apart or you start bleeding.
- You have trouble breathing all of a sudden.
- You have chest pain.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

Llame a su médico de inmediato si tiene:

- dolor en el área del abdomen u hombro que no desaparece o empeora;
- aumento del enrojecimiento, moretones o hinchazón;
- fiebre que supera los 38 °C (101 °F);
- vómitos;
- escalofríos, tos, o se siente débil y adolorido;
- picazón, piel inflamada o tiene un sarpullido;
- problemas para evacuar el vientre o tiene diarrea con frecuencia.

Llame de inmediato al 911 si:

- sus incisiones se abren o usted comienza a sangrar;
- tiene problemas repentinos para respirar;
- tiene dolor en el pecho.

Hable con su médico o enfermera si tiene alguna pregunta o duda.

2008 – 1/2013 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Wexner Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Gall Bladder Removal Surgery. Spanish.